

**REPUBLIQUE DU BURUNDI**



**LISTE DE VERIFICATION  
POUR EVALUATION DU SUPPLEMENT  
DES CONDITIONS SPECIALES**

1<sup>ère</sup> Edition, Octobre 2019

Aéroport international Melchior NDADAYE, B.P. 694 Bujumbura – Burundi  
Tél.: +257 22 20 3102 (secrétariat) ; +257 22 20 3100 (tous services)  
Site web : [www.aacb](http://www.aacb)



Autorité de l'Aviation  
Civile du Burundi

**LISTE DE VERIFICATION**

**EVALUATION DU SUPPLEMENT  
DES CONDITIONS SPECIALES  
CL-AACB-AIR011-A**

Page: 2 de 8  
Révision: 00  
Date: 08/10/2019  
Edition 01

Nom de l'exploitant: <i>Name of Operator</i>
Date d'évaluation: <i>Date of Evaluation</i>
Type d'exploitation: <i>Type of Operation</i>
Type et série d'aéronef: <i>Type and Series of Aircraft</i>
Inspecteur(s): <i>Inspector(s)</i> /
<b>Code d'évaluation: S</b> = Satisfaisant; <b>U</b> = Non satisfaisant; <b>N/C</b> = Non contrôlé; <b>N/A</b> = Non applicable

<b>Détails de vérification / Inspection Details</b>					
<b>Page de Couverture / Cover Page</b>		S	U	N/C	N/A
1	Est-ce que le SCS renferme le titre et le nom de l'OMA étranger concerné? <i>Does the SCS contain the title with the name of the foreign AMO Specified?</i>				
2	Est-ce que le nom et l'adresse physique de l'AMO sont fournis? <i>Is the AMO name and physical address provided?</i>				
3	Est-ce que le numéro de référence du MPM approuvé par l'OMA est indiqué? <i>Is the AMO approved MPM ref number indicated?</i>				
4	Est-ce que le numéro d'approbation de l'Autorité locale de l'OMA est mentionné? <i>Is the AMO local Authority approval number mentioned?</i>				
<b>Avant-propos / Front Matter</b>					
5	Est-ce que le SCS contient une table des matières avec une liste de tous les sujets de grande importance et les numéros de page auxquels ils peuvent être trouvés? <i>Does the SCS contain a Table of Contents with a listing of all high level subject matter and the page numbers to which they may be found?</i>				
6	Est-ce que le SCS contient une liste de pages effectives? <i>Does the SCS contain a List of Effective Pages,</i>				
7	Est-ce que la liste des pages effectives contient: <i>Does the List of Effective Pages contain;</i>				
	a) toutes les pages du SCS? <i>all the pages of the SCS?</i>				
	b) leurs numéros de révision? <i>their revision numbers?</i>				



<b>Contenu principal / Main Contents</b>					
8	Est-ce que chaque page du SCS contient: <i>Does each page of the SCS contain:</i>				
	a) le numéro de référence du document? <i>Document reference number</i>				
	b) le numéro d'édition ou de révision <i>Issue or revision number</i>				
	c) la date d'édition ou de révision <i>Issue or revision date</i>				
9	Est-ce que le SCS contient un classement de pages de révision? <i>Does the SCS contain a record of revision page</i>				
10	Est-ce que l'enregistrement de page de révision contient les dispositions suivantes: <i>Does the record of revision page contain the provisions for;</i>				
	a) le nom de la personne effectuant la révision ou l'amendement? <i>Name of the person carrying out the revision or amendment</i>				
	b) l'inscription des pages révisées et amendées? <i>Noting the revised/amended pages</i>				
	c) la date de révision? <i>Date of the revision</i>				
	d) la signature d'une personne effectuant la révision? <i>The signature of person doing the revision?</i>				
11	Le SCS contient-il la déclaration de conformité? <i>Does the SCS contain the Statement of Compliance?</i>				
10	Est-ce que la déclaration de conformité est présentée dans un format acceptable? <i>Is the Statement of Compliance presented in an acceptable format</i>				
12	Est-ce que la déclaration de conformité contient une colonne sur: <i>Does the Statement of Compliance contain a column for:</i>				
	a) une liste de tous les règlements d'aviation civile du Burundi, y compris OMA? <i>listing of all the Civil Aviation [AMO] Regulations including</i>				
	b) les chapitres, les paragraphes et sous-paragraphes, selon le cas? <i>sub-regulations, paragraph and sub-paragraphs as applicable?</i>				
	c) le sujet (titre) d'article? <i>Regulation subject [title]</i>				
	d) l'information sur l'applicabilité d'un article ou non?				



	<i>indicating whether the regulation is applicable or not</i>				
	e) la disposition selon laquelle le sujet (titre) d'un article a été traité dans le MPM? <i>indicating where the regulation subject has been addressed in the MPM</i>				
	f) les observations <i>remarks</i>				
13	Est-ce que le SCS contient une procédure d'amendement? <i>Does the SCS contain an amendment procedure?</i>				
14	Est-ce que la procédure d'amendement: <i>Is the amendment procedure</i>				
	a) est adéquate? <i>Adequate?</i>				
	b) a identifié une personne chargée d'amendement? <i>has identified a person responsible for amendment</i>				
15	Est-ce que le SCS contient la liste de distribution? <i>Does the SCS contain the distribution list?</i>				
16	Est-ce que l'introduction explique pourquoi SCS est nécessaire? <i>Does the Introduction explain why SCS is necessary?</i>				
17	Est-ce que la déclaration d'engagement du Dirigeant responsable du SCS est: <i>Is the SCS Accountable Manager's commitment statement?</i>				
	b) acceptable <i>acceptable</i>				
	c) signé par le gestionnaire responsable <i>signed by the Accountable Manager</i>				
18	Est-ce que l'OMA étranger est en conformité avec l'Autorité locale? <i>Does the Foreign AMO in Compliance with the Local Authority?</i>				
19	Est-ce que la portée de l'OMA étranger a été indiquée? <i>Did the Foreign AMO work scope provided?</i>				
20	Est-ce que les inspecteurs de l'Autorité ont accès pour inspecter l'OMA étranger? <i>Does the Authority Inspectors given access to inspect Foreign AMO?</i>				
21	Est-ce que l'exploitant est chargé de la préparation de bons de travail? <i>Does the operator responsible for preparing work orders?</i>				
22	Est-ce que l'exploitant est chargé de pourvoir à l'OMA étranger tous les documents techniques de maintenance et d'ingénierie pertinents et actualisés? <i>Is the operator responsible for furnishing Foreign AMO with all relevant current maintenance and engineering technical documents?</i>				



23	Est-ce que la procédure d'amendement et de réparation d'OMA étranger est-elle acceptable? <i>Does the Foreign AMO Modification and repair procedure acceptable</i>				
24	Est-ce que la remise en service d'un composant après maintenance est conforme à l'autorité locale? <i>Is the component release after maintenance in compliance with the local authority?</i>				
25	Le certificat de remise en service indique-t-il un numéro d'approbation de l'Autorité en plus du numéro d'approbation de l'autorité locale? <i>Does the release to service certificate indicate Authority approval number in addition to local authority approval number?</i>				
26	L'exploitant ou le propriétaire est-t-il responsable de la validité du CDN? <i>Is the operator or owner responsible for the validity of C of A</i>				
27	Est-ce que la remise en service de l'aéronef est effectuée conformément aux exigences des autorités locales? <i>Is the release to service of the aircraft carried out in accordance with the Local authority requirements</i>				
28	Les procédures de remise en service indiquent-elles le contrôle de maintenance de l'aéronef ou l'activité de maintenance effectuée? <i>Does release to service procedures specify the aircraft maintenance check or maintenance activity carried out?</i>				
29	Est-ce que le numéro de certificat d'approbation de l'OMA de l'Autorité et le numéro de certificat d'approbation OMA de l'autorité locale figurent dans les documents de remise en service? <i>Is the Authority AMO approval certificate number and Local authority AMO approval certificate number included in release to service documents?</i>				
30	Est-ce que la procédure de compte rendu des états non-navigables est clairement identifiée? <i>Did the procedure to report Un airworthy condition indentified clearly?</i>				
31	Est-ce que le système d'audit qualité contient les éléments suivants? <i>Does the Quality audit system contain the following:</i>				
	a) un système d'audit indépendant; <i>Independent audit system</i>				
	b) un système de contrôle de gestion et de suivi; <i>Management control and follow up system</i>				
	c) un programme d'audit annuel;				



	<i>Annual audit schedule program</i>				
32	<p>Est-ce que la déclaration indique que les abris, les installations et l'équipement appropriés sont disponibles et doivent être pourvus pour les aéronefs dont la maintenance est sous-traitée?</p> <p><i>Does a statement that appropriate housing, facilities and equipment are available and shall be provided for aircraft whose maintenance is being contracted.</i></p>				
33	<p>Est-ce que les composants destinés pour la maintenance et la modification répondent à la condition suivante:</p> <p><i>Is the components authorized to use during maintenance and modification satisfy the following condition:</i></p>				
	<p>être rattachables aux titulaires de certificat de type (TC), à la catalogue de pièces et être dans un état satisfaisant pour le montage?</p> <p><i>Traceable to the Type Certificate (TC) holders, Parts Catalogue and are they in a satisfactory condition for fitment</i></p>				
34	<p>Est-ce que les composants neufs sont accompagnés d'un document de remise en service approprié, délivré par le titulaire du certificat de production approuvé?</p> <p><i>Is the new components accompanied by appropriate release document issued by the approved Production Certificate holder</i></p>				
35	<p>Est-ce que les composants usagés sont repérables par des organismes de maintenance agréés ou par des stations de réparation qui ont certifié la maintenance précédente et, dans le cas de pièces à vie limitée, certifié les cycles et la durée de vie en exploitation?</p> <p><i>Is the used components be traceable to an approved maintenance organizations or repair stations which certified the previous maintenance and in case of life limited parts certified the cycles and life used</i></p>				
36	<p>Est-ce qu'il y a une déclaration sur la façon dont les travaux de maintenance sous-traités doivent être gérés?</p> <p><i>Is there a statement on how sub-contracted maintenance work managed?</i></p>				
37	<p>Si le travail est sous-traité, y a-t-il un contrat de maintenance entre les deux OMA précisant quelle activité de travail spécifique a été sous traitée?</p> <p><i>If the work is subcontracted is there a maintenance contract agreement between the two AMOs stating what specific work activity has been contracted</i></p>				
38	<p>Est-ce que l'OMA sous-traité détient l'approbation et l'autorisation de l'autorité locale requise pour les travaux de maintenance sous-traités?</p> <p><i>Does the sub-contracted AMO holds the required local Authority approval and capability for the contracted</i></p>				



	<i>maintenance work</i>				
39	Est-ce que l'OMA contractant reste responsable de la qualité de la maintenance effectuée par l'OMA sous-traité? <i>Is the contracting AMO remains responsible for the quality of the maintenance being carried out by the sub-contracted AMO?</i>				
40	Est-ce que l'inspection s'adresse adéquatement: <i>Does the inspection adequately address the following;</i>				
	a) au personnel de certification <i>Certifying Staff</i>				
	b) à la continuité de maintenance <i>Maintenance Continuity</i>				
	c) au compte rendu sur la fiabilité de défauts ou anomalies de fonctionnement <i>Malfunction or Defect Reliability Reports</i>				
	d) à l'enregistrement du travail <i>Record of work</i>				

**Remarques des inspecteurs / *Inspectors Remarks***


**Recommandations / *Recommendations***

Le supplément des conditions spéciales (SCS) a été évalué conformément au règlement de l'aviation civile sur les OMA en vigueur et et la liste de contrôle ci-dessus  
*The Special Condition Supplement (SCS) has been evaluated in accordance with the Civil Aviation (Approved Maintenance Organization) Regulations currently in force and the checklist above.*

Je recommande/ne recommande pas l'approbation du SCS  
*I Do / Not / Recommend Approval of the SCS*

**Nom de l'inspecteur** \_\_\_\_\_  
**Name of Inspector**

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

**Remarques et recommandations du Chef du Bureau de navigabilité  
*Airworthiness Chief Office Remarks and Recommendation***

--

